倚天屠龍記

金庸著

第二十九回 蝶谷醫仙 【一三四九】

豈知他身中番僧的兩記陰掌，內傷着實不輕，只走出里許，便是全身筋骨酸痛，喘吁吁的步履爲艱，無忌好生過意不去，道：「常大哥，我們慢慢走吧，你別累壞了身子。」常遇春焦躁起來，怒道：「我平時一口氣走一百里路，也半點不累，難道那兩個賊和尚打了我兩掌，便叫我寸步難行？」他賭氣加快脚步，奮力而行，但一個身有內傷之人，這般心躁氣浮的勉強用力，只走出數十丈，幾乎四肢百骸骨節一齊都要散開一般，他兀自不服氣，不肯坐下休息，一一的向前挨去。

這般走法，那慢得緊了，行到天黑，尚未走得一半，而且山路崎嶇，越來越是難走，總算挨到了一座樹林之中，常遇春將無忌放下地來，仰天八叉的躺着休息，他懷中帶着些給無忌吃的糖果糕餅，兩人分着吃了，常遇春休息了半個時辰，又要趕路，無忌極力相勸，說在林中安睡一晚，待天明了再走，常遇春心想今晚便是趕到，半夜三更的去驚吵胡青牛，說不定他一怒之下，反而不肯醫治，只得依了無忌，兩人在一棵大樹下相倚而睡。

睡到半夜，無忌身上寒毒又發作起來，劇顫不止，他生怕吵醒了常遇春，一聲不响，強自忍受，便在此時，忽聽得遠遠有兵刃相交之聲，又有人吆喝道：「往裏走？」「堵住東邊，逼他到樹林中去，」「這一次不能再讓這賊禿走了，」跟着脚步聲响，幾個人快速異常的奔向樹林中來，常遇春一驚而醒，一手拔出單刀，一手抱起無忌，以備且戰且走，無忌低聲道：「常大哥，似乎不是衝着我們而來，」常遇春點了點頭，心中已是打好了主意，寧可力戰而死，也要保護無忌週全，只是自己受傷後武功全失，不由得大是焦急。

他躲在大樹後向外望去，只見影影綽綽，七八個人圍着一人相鬥，黑暗中看不清各人的身形，不知雙方各是些什麼人物，但見中間那人赤手空拳，雙掌飛舞，却逼得敵人無法欺近身去，鬥了一陣，衆人身形移動，一步步打近，常遇春和無忌藏身處的大樹旁來，一輪眉月從雲中鑽出，清光瀉地。

梁祺

LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203

（承接土木大小工程）

專修舖面，內外間格，新建屋宇，改換屋頂批瓦天面，扶正傾斜房屋，修理木器電批，建造花園玻璃屋，[illegible]，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，無任相迎。

地址：砵力山打街六三〇 電話：二五四．三七〇六 夜間電話：式五四．壹式〇三

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C

代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀

接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

珠江荔枝 珠江苦瓜 珠江蓮藕 珠江鹹魚 豆豉鯪魚 天壇菠蘿

生晒菜干 厦門米粉 厦門瀨粉 江門扎粉 江門河粉 上海年糕

周名紹

會計辦事處

（即德光信託公司內）

Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
683-5768

李偉運輸公司

專運送采辦香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

香港九龍黃大仙

財帛觀音神廟

[illegible]七百零十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參詢有求必應或外埠來信求籤代爲詳解答

電話 255-8974 司理人黃植生啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7637

新到大帮 ABC 西藥風筒，免費保用一年，自用送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取 主人和謹

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑

及辦理各種文件 代理買業買賣

[illegible]銀行式樓[illegible]街[illegible]正門入可也

電話 MU. 1-6513

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜 雲吞粥麵 星期美點 龍鳳禮餅

每逢星期四 停市一天

馬君寰

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機 商業凍房設計按裝

□具政府牌照 快捷可靠 收費特廉

電話：八七九、式七八五

684-3743 684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 E PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大蓋小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

新大華藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver B.C.
緬街四三四號 電話 MU 4-3434

專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒啡林 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

[illegible]

國光公司

KIN KONG SILK CO
27 PENDER ST. E. VANCOUVER BC

電話 683-4929

專辦大宗中國絲，蘇杭雜貨，及男女晨袍，各種婦女絲髮，白色綉花衫頭，各色拖鞋，應有盡有

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠爲僑胞服務，快捷可靠。

電話：八七式．壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌記裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程 忠誠爲僑胞服務 工作快捷妥當

電話 式五四、七五〇三 六八七、四〇九四

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業 考試院衛生部註冊 在國內及香港行醫廿餘年 香港五邑工商會義診醫師 由香港抵雲高華埠定居

佐治街東 224½ 余風采堂二樓

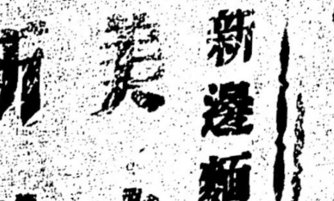
電話：六八八．五一八九

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢私 僑胞光顧無任歡迎

電話 876-4740



新邊麵飽 美味 新鮮

强華公司

KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
哥林比亞街四八一號 電話 684-38[illegible]

經售各名廠及修理收音機，傳真機，錄音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠

臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索卽寄

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C
電話 254-7241 式五四-七式四壹

劉富

承接木匠坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧，請打電話：253-6544

地址：壹壹六佐治街東

建興建築公司

承接裝修 土木工程

電話：RE 8-3422

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg
行醫逾四十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

旅館生意出賣

此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華人部，專爲僑胞辦理一切銀行業事務

[illegible]

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

香港 [illegible]

德深公司

1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮靚芽菜 遠近交易 便捷妥當

家專鏡配眼驗

權愛周

精較各種近時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938